

cabina  
**SENCILLA  
O DOBLE**

**SINGLE  
OR TWIN  
cabin**



Tramo doble cremallera de 1,80 m.  
Double rack mast section of 1,80 m.

**TORGAR,  
LA MEJOR OPCIÓN**

Los elevadores TORGAR ofrecen robustez y fiabilidad de funcionamiento con unos costes mínimos de mantenimiento.

Disponibles en configuraciones de cabina sencilla o doble, los elevadores TORGAR ofrecen capacidades de carga hasta 2.500 Kg/cabina.

Velocidad alta y fiabilidad son aspectos cada vez más importantes en proyectos de envergadura.

Con los sistemas de Variador de Frecuencia y de contrapeso como opcionales, los elevadores TORGAR pueden trabajar a velocidades de hasta 70 m/min y ofrecer la mejor solución para un funcionamiento suave y eficiente.

**TORGAR,  
THE BEST OPTION**

TORGAR hoists offer strong performance and durability with low maintenance cost.

Available in single or twin cabin configuration, TORGAR hoists with a capacity up to 2.500 Kg/cabin.

High-speed and reliability are increasingly important features in large and complex building projects.

With Frequency Control System and counterweight optionals, TORGAR hoists may operate at speeds up to 70 m/min offering a smooth and efficient operation.

Más de 40 años de experiencia  
fabricando sistemas de elevación  
mediante piñón-cremallera

More than 40 years of experience  
manufacturing rack-and-pinion  
lifting equipment

[www.saltectorgar.com](http://www.saltectorgar.com)

Isidoro de Antillón, 13  
50014 Zaragoza - Spain  
Tel.: (+34) 976 57 17 37  
Fax: (+34) 976 57 19 54

[info@saltectorgar.com](mailto:info@saltectorgar.com)



**SALTEC**  
ELEVATION SOLUTIONS



Elevador de  
personas y materiales

**T1**

Passengers and  
materials elevators



[www.saltectorgar.com](http://www.saltectorgar.com)

## ELEVADOR PARA EL TRANSPORTE DE MATERIALES Y PERSONAS

Los elevadores de personal TORGAR han sido usados desde hace más de 30 años en todo tipo de aplicaciones para la construcción y la industria.

La gama de elevadores TORGAR ofrece la solución óptima de transporte vertical en aplicaciones como: plantas cementeras, centrales eléctricas, construcción de edificios, construcción de puentes, etc.

Todos los elevadores TORGAR están diseñados y fabricados de acuerdo con la Directiva Europea 2006/42/CE de máquinas y la Norma Europea de elevadores de obra EN-12159. También disponemos de versiones específicas para montajes permanentes según la Directiva de Ascensores 95/16/CE (Norma EN-81), así como de versiones según normativa ATEX para atmósferas explosivas.

## ELEVATOR TO TRANSPORT MATERIALS AND PASSENGERS

TORGAR hoists for passengers and materials have been used for more than 30 years in all kind of applications in the construction and industry fields.

The range of TORGAR hoists offer the optimum vertical transport solution for applications like: cement industries, energy plants, buildings construction, bridges construction, etc.

All TORGAR elevators are designed and manufactured complying with European Directive 2006/42/CE for machinery as well as European Regulation for construction elevators EN-12159. Also available specific versions for permanent use, according to Lift Directive 95/16/EC (Regulation EN-81), and versions according to ATEX regulation for explosive atmospheres.

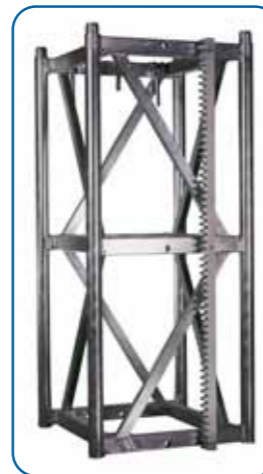
hasta **up to 28** personas  
passengers

VELOCIDAD  
SPEED  
hasta **up to 70** m/min

hasta **up to 2.500** kg



Sistema de elevación piñón-cremallera  
Rack-and-pinion elevating system



Tramo cuadrado de 1,80 m.  
Square mast section of 1,80 m.

## PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- ▶ Construcción robusta para soportar las más duras condiciones de uso.
- ▶ Fabricado íntegramente en acero galvanizado en caliente y aluminio: máxima robustez y larga vida útil.
- ▶ Sofisticado sistema electrónico de gestión, con panel de control de fácil manejo situado en el interior de la cabina.
- ▶ Freno paracaídas de emergencia instalado en un piñón independiente: detiene la cabina de forma progresiva en caso de aumento de la velocidad de descenso.
- ▶ Sistema limitador de carga: células de pesaje controlan el peso en la cabina para evitar exceso de carga.
- ▶ Piñón y cremallera construidos en módulo 8: Máxima robustez y fiabilidad.
- ▶ Sistema Variador de Frecuencia, disponible como opción: Permite a la cabina arrancar y parar suavemente, así como una máxima precisión en las paradas en planta.
- ▶ Sistema de posicionamiento con encoder, disponible como opción, evitando el montaje de paradas en planta reduciendo el tiempo de montaje.
- ▶ Tensión de conexión: 400/440 V AC, III, 50/60 Hz
- ▶ Tensión de maniobra: 48 V AC



Freno paracaídas de emergencia  
Overspeed emergency brake



Grupo motriz: motorreductores con electrofreno integrado  
Drive unit: gearmotors with built-in electric brake



Panel de control  
Control panel



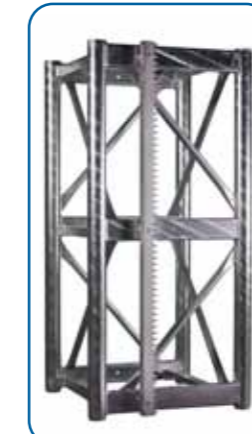
Muelles amortiguadores de seguridad  
Security spring buffers

## MAIN FEATURES

- ▶ Heavy-duty construction, ready to work under the worst conditions.
- ▶ Fully manufactured in hot dipped galvanized steel and aluminium: superior strength and long-life performance.
- ▶ Sophisticated electronic managing system, with friendly-use control panel placed into the cabin.
- ▶ Overspeed emergency brake installed on an independent pinion: stops softly the cabin in case of an overspeed during the descent.
- ▶ Overload control system: load-cells control the weight into the cabin to avoid overloading.
- ▶ Rack and pinion constructed in module 8, obtaining the highest strength and reliability.
- ▶ Variable Frequency Drive, available as an option: It allows soft and smooth starts and stops with an optimum landing accuracy.
- ▶ Encoder system, available as an option, avoiding the installation of stop-level switches and thus making faster the erection.
- ▶ Voltage supply: 400/440 V AC, 3ph, 50/60 Hz
- ▶ Control voltage: 48 V AC.

hasta **up to 28** personas  
passengers

hasta **up to 2.500** kg



Tramo modelo SC de 1,5 m.  
Mast section model SC of 1,5 m.

Elevador de personas y materiales T1-25  
Passengers and Materials Hoist T1-25



Interior de cabina de T1  
Cabin interior in T1

DATOS TÉCNICOS TECHNICAL DATA CHART	CABINA INDIVIDUAL SINGLE CAGE También disponible en doble cabina / Also available in twin cage					
	T1-03	T1-05	T1-10	T1-15	T1-20	T1-25
Capacidad de carga Load capacity	300 kg / 2	500 kg / 6	1.000 kg / 12	1.500 kg / 15	2.000 kg / 25	2.500 kg / 28
Velocidad * Speed *	37 m/min	37 m/min	37 m/min	24 m/min	30 m/min	30 m/min
Potencia Power	2 x 4 kW	2 x 5,5 kW	2 x 7,5 kW	2 x 7,5 kW	3 x 11 kW	3 x 11 kW
Dimensiones de la cabina Cabin size	0,8 x 1,1 x 2,2 m	1,0 x 1,4 x 2,2 m	1,5 x 2,1 x 2,2 m	1,5 x 2,1 x 2,2 m	1,5 x 3,4 x 2,2 m	1,5 x 3,8 x 2,2 m
Dimensiones de la base Base dimensions	1,6 x 1,9 m	2,0 x 2,1 m	2,6 x 2,5 m	2,6 x 2,5 m	2,6 x 3,7 m	2,7 x 4,0 m
Altura máxima estándar ** Maximum standard height **	150 m	150 m	150 m	150 m	150 m	240 m

\*Velocidad: Hasta 70 m/minuto con cambio de motorización y/o incorporando variador de frecuencia  
\* Speed: Up to 70 m/minute by changing motors and/or inserting a frequency inverter

\*\*Altura puede ser mayor bajo pedido  
\*\* Height can be increased on request

Nuestra larga experiencia en los sectores de construcción e industria, nos permite desarrollar también soluciones adaptadas a proyectos concretos. Consúltenos sus necesidades específicas  
Our large experience into the fields of construction and industry, also allows us to offer tailor-made solutions for specific projects. Contact us to meet your particular needs